



## نوع العقد / Contract Type

تجديد - الكتروني

Renew - Electronic

## رقم الايصال / Receipt No

WU01230111 , المبلغ 910 درهم

## رقم العقد / Contract number

4518675

## مكان العقد / Contract Place

الشارقة / Sharjah

## For Residential Purposes

## لغايات السكنى

## Details of Lessee

## بيانات المستأجر

## Details of Lessor

## بيانات المؤجر

Lessee card No:

1932113

رقم بطاقة المستأجر:

Lessor card No:

251287

رقم بطاقة المؤجر:

Name:

برينسى كومار دارشان

الإسم:

Name:

عرفات سليم عرفات  
البايض

الإسم:

Nationality:

الهند

الجنسية:

Nationality:

جزر القمر

الجنسية:

Profession:

مهندس ميكانيكى

المهنة:

Profession:

المهنة:

National ID:

784198790854099

رقم بطاقة الهوية:

National ID:

0

رقم بطاقة الهوية:

Unified No:

الرقم الموحد:

Address:

الشارقة

العنوان:

Address:

الشارقة

العنوان:

Mobile No:

0588539266

متحرك:

Mobile No:

0000000000

متحرك:

Fax:

براق:

Fax:

براق:

P.O. Box:

877

ص.ب.:

P.O. Box:

611125

ص.ب.:

E-mail:

princeaggarwal1987@gmail.com

البريد الإلكتروني:

E-mail:

mshokry222@gmail.com

البريد الإلكتروني:

NO. of property residents:

2

عدد ساكني العين المؤجرة:

## Details of Rent

## بيانات الإيجار

## Details of Premise

## العين المؤجرة

Purpose of rent:

الغرض من الإيجار:

City:

الشارقة

المدينة:

Rent duration:

سنة واحدة

مدة الإيجار:

Area:

المجاز3/الشارقة

المنطقة:

Starting date:

11/11/2022

تبدأ من:

Bond type:

نوع السند:

Expiry date:

10/11/2023

وتنتهي في:

Bond No:

9654

رقم السند:

Annual rent:

40,000

بدل الإيجار السنوي:

Bond date:

08/09/2016

تاريخ السند:

Total amount in Dhs:

40,000

القيمة الإجمالية بالدرهم:

Description:

اوصفها:

Payment Method:

4

طريقة السداد:

Area:

مساحتها:

Contract Type:

سكن عائلي

نوع العقد:

Property No:

2205

رقم العين:

Rent Type:

سنوي

نوع الإيجار:

Rented property type:

شقة غرفتين وصالة

نوع العين المؤجرة:

General Conditions	شروط عامه
<p>1- Both Parties agreed upon law No. (2) of the year 2007 regarding relationship organisation between lessor and lessee and the executive and decision implemented in the emirate of sharjah.</p> <p>2- Ratify tenancy contract within fifteen (15) days from the date of signing according to article (3), Law No (2) of the year 2007.</p> <p>3- Both parties have to notify the municipality of any amendments made in address or chosen residence.</p> <p>4- Municipality collects due fees after contract attestation.</p> <p>5- Tenant had no right to waive or sublease property for investment, unless authorized by the Department of Economic Development in the emirate and with written approval of the lessor.</p>	<p>1- أقر طرفا العقد بانهما اطلعا على القانون رقم (2) لسنة 2007 م بشأن تنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر في اماره الشارقة ولائحته التنفيذية والقرارات المنفذه له.</p> <p>2- يجب تصديق عقد الايجار خلال مده (15) خمسة عشر يوما من تاريخ توقيعه وذلك طبقا لاحكام المادة (2) من القانون رقم (2) لسنة 2007م المشار إليه.</p> <p>3- يجب على طرفي العقد اخطار البلدية باي تعديل يطرأعلى عنوانهما او مقر اقامتها المختار .</p> <p>4- تحصل البلدية الرسوم والغرامات المستحقة عند تصديق العقد.</p> <p>5- لا يجوز للمستأجر التنازل عن الايجار او التاجير بغرض الاستثمار الا اذا كان مرخصا له بذلك من دائره التنمية الاقتصادية بالامارة وبإذن كتابي من المؤجر .</p>

## Special Conditions

شروط خاصة

نفس الشروط الخاصة التي تم توثيقها في اول عقد

- Both parties agreed upon the information herein.
- This contract with conditions stated in signed on.

- أقر الطرفان بصحة المعلومات الواردة بهذا العقد.
- تم التوقيع على هذا العقد بالشروط الواردة بتاريخ.

Lessee

المستأجر Lessor

المؤجر



Electricity Account NO

رقم حساب الكهرباء

Contract NO

رقم العقد



هذا العقد مصدق الكترونيا, للاطلاع على بيانات العقد , الرجاء الدخول الى الموقع الالكتروني لبلدية الشارقة <http://www.shjmun.gov.ae>